

피난자 등록 카드

작성자 이름

韓国語

1 피난자 등록

避難者の登録

	이름 氏名	성별 性別	생년월일 生年月日	전화번호 電話番号	E 메일 주소 メールアドレス	대피장소 避難場所
1	세대 대표자 世帯代表者					☐ 대피소 避難所 ☐ 자택 自宅 ☐ 불명 不明 ☐ 기타 その他
2						☐ 대피소 避難所 ☐ 자택 自宅 ☐ 불명 不明 ☐ 기타 その他
3						☐ 대피소 避難所 ☐ 자택 自宅 ☐ 불명 不明 ☐ 기타 その他
4						☐ 대피소 避難所 ☐ 자택 自宅 ☐ 불명 不明 ☐ 기타 その他
5						☐ 대피소 避難所 ☐ 자택 自宅 ☐ 불명 不明 ☐ 기타 その他

주소
住所

〒

외국국적소지자 外国籍の方

	국적 国籍	여권 번호 또는 재류 카드 번호 パスポート番号または在留カード番号	일본어가 가능합니다か? 日本語がわかりますか?
1			☐ 예 はい ☐ 아니요 いいえ [가능한 언어 話せる言葉]
2			☐ 예 はい ☐ 아니요 いいえ [가능한 언어 話せる言葉]
3			☐ 예 はい ☐ 아니요 いいえ [가능한 언어 話せる言葉]
4			☐ 예 はい ☐ 아니요 いいえ [가능한 언어 話せる言葉]
5			☐ 예 はい ☐ 아니요 いいえ [가능한 언어 話せる言葉]

여행자인 경우 旅行者の場合

체류지 滞在先	
자택주소 自宅住所	

2 피난하는 이유

避難する理由

자택(건물) 自宅(建物)	☐ 피해없음 被害なし ☐ 피해있음 被害あり (☐ 전과 全壊 ☐ 반과 半壊) ☐ 모른다 わからない
라이프라인 ライフライン	☐ 피해없음 被害なし ☐ 피해있음 被害あり (☐ 수도 水道 ☐ 전기 電気 ☐ 가스 ガス) ☐ 모른다 わからない
기타 その他	[]

3 개인정보 이용

個人情報の使用

이름과 언어, 건강상태와 식사제한 등 개인정보는 대피소에서의 지원과 안부 확인에 이용됩니다.

개인정보 이용에 동의하시는 분은 아래의 네모 안에 체크 표시를 해주세요.

氏名や言語、健康状態や食事制限などの個人情報は、避難所での支援と安否確認に使用します。個人情報の使用に同意いただける方は、下記のボックスにチェックをしてください。

대피소에서의 지원 避難所での支援	☐ 동의함 同意する ☐ 동의하지 않음 同意しない
거주하는 자치단체로의 연락 在住する自治体への連絡	☐ 동의함 同意する ☐ 동의하지 않음 同意しない
출신국의 공적기관(대사관·영사관)으로부터의 안부 확인에 대한 회답 出身国の公的機関(大使館・領事館)からの安否確認への回答	☐ 동의함 同意する ☐ 동의하지 않음 同意しない